

UNIVERSITÉ KASDI MERBAH OUARGLA

Faculté des Lettres et des Langues

Département de Lettres et Langue Française



Mémoire Master Académique

Domaine : Lettres et langues étrangères

Filière : Langue française

Spécialité : Sciences du langage

Présenté par : Maroua HELIMI

Titre

**Le fonctionnement de la ponctuation dans
les titres des journaux francophones algériens**

Soutenu publiquement le 02/07/2018 devant le jury composé de :

Mr. Mohammed TAIBAOUI Université Kasdi Merbah – Ouargla – Président

Mr. Salem FERHAT Ecole Normale Supérieure – Ouargla – Rapporteur

Mr. Smail KHEDMELLAH - Université Kasdi Merbah – Ouargla – Examineur

Année académique 2017-2018

Table des matières

Titre	P
Remerciements.....	4
Dédicaces.....	5
Introduction générale.....	6
Chapitre I : La ponctuation: généralités	
Introduction.....	9
1.1 Qu'est-ce que la ponctuation.....	9
1.2. Les signes de la ponctuation	9
1.3. Rôles et fonctions de la ponctuation.....	11
1.4. Le classement des signes	12
Conclusion	13
Chapitre II : L'écriture journalistique et titrologie	
Introduction.....	16
2.1. L'écrit journalistique	15
2.2. Les caractéristiques de l'écriture journalistique.....	15
2.3. Titrologie	16
2.3.1 Qu'est-ce qu'un titre	16
2.3.1.1. Fonctions des titres.....	17
2.3.1.2. La typologie des titres.....	18
2.4. Les manifestations du titre dans l'écrit journalistique	18
2.5. Titre et titraile.....	19
Conclusion	20
Chapitre III : Analyse et interprétation	
Introduction.....	22
3.1. Présentation et description du corpus.....	22
3 .2. Analyse de la ponctuation dans les titres des journaux	23
3.2.1 Le point.....	23
3.2.2 Deux points.	24
3.2.3 Guillemets.....	24
3.2.4 Point d'interrogation	25
3.2.5 Point de suspension	26
3.2.6 La virgule	26

Table des matières

3.2.7 Le trait d'union.....	26
3.3.Interprétation.....	26
Conclusion	27
Conclusion générale	29
Bibliographie	32
Annexes.....	35

Dédicaces

Je dédie ce travail à :

A celui qui m'a donné l'envie, l'espoir, le courage et les conseils précieux :

« **Mon père** »

Aucune dédicace ne saurait exprimer à sa juste valeur le profond amour que je
vous porte.....

A ma très « **chère mère** » Qui nous a offert la tendresse, l'amour et la vie

«Qu'Allah la protège et la garde à nous».

A mes très chères sœurs:

Mouna, Sabrina, Linda, Rima, Aya, et sabrinel

Ainsi mon frère unique : **Mohamed Amine**

A mes collègues les enseignantes du primaire **Bounaoua Bohafes Gharbouz**

A tous ceux qui m'aiment....

A tous ceux que j'aime...

Remerciements

Au nom d'ALLAH le grand merci de nous avoir donné la capacité d'aller

Jusqu'au bout de nos rêves. Merci de m'avoir aidé tout au long de mes études.

Je tiens à remercier de prime abord notre directeur de mémoire

Monsieur FERHAT Salem

D'avoir accepté de diriger ce travail et pour la confiance qu'elle a bien voulu

placer en nous, pour son sourire en courageux de tous les instants.

Un merci particulier à *Mes Parents*

Je n'ai pas trouvé aucun autre mot que « merci » pour ses aides, ses conseils,

et ses patience.

Mes remerciements les plus vifs vont aux membres de jury qui ont accepté de

lire et d'évaluer ce travail.

J'exprime également ma gratitude à l'égard de département et le corps

Enseignants « Cours, TD ».

Mon profond remerciement pour mes collègues de travail pour leurs

Encouragements et à mes amis.

Un grand merci pour ceux et celles qui nous ont aidé de près ou de loin.

Introduction Générale

Avant de lire un article journalistique, un certain nombre d'énoncés interpellent et font appel aux lecteurs parmi eux le titre. Celui-ci présente l'essentiel de cet espace médiatique, et occupe une place très importante au sein de l'article. En d'autres termes, le journaliste veille et donne un intérêt particulier à la manière de présenter le titre car, il veut créer l'accroche et appelle à la lecture. C'est pourquoi aussi, il structure son titre et le manipule par la ponctuation. Alors, comment la ponctuation se manifeste et se manipule-t-elle dans les titres d'articles des journaux ?

Nous nous intéressons dans cette recherche à voir comment les journalistes manipulent la ponctuation pour structurer les titres d'articles de journaux et anticipent leurs visions. Autrement dit, notre objectif est de découvrir comment, en plus de la langue, la ponctuation fait part du sens voulu comme une donnée préalable par le biais du titre. Nous voudrions savoir aussi le rôle que joue la ponctuation d'un titre avant de passer à la lecture de l'article.

Pour répondre à cette problématique, nous émettons les hypothèses suivantes :

- 1- la ponctuation structure le titre.
- 2- la ponctuation dans certains articles de journaux donne une lecture préalable et oriente le lecteur vers une telle conclusion.
- 3- la ponctuation manifeste la pensée de l'auteur et exprime sa visée.

Pour vérifier ces hypothèses, nous avons choisi de travailler sur un corpus relatif à la presse écrite francophone en Algérie, représentée par des journaux El Watan, La liberté, El Moudjahid et l'Horizon.

Deux méthodes ont été suivies. Descriptive pour mettre le point sur les manifestations des titres d'articles de journaux en matière de ponctuation. Quant à la méthode analytique, elle a pour but de savoir comment les signes de ponctuation participent à la construction du sens et anticipent à la visée de l'auteur.

Ce modeste travail comprend trois chapitres distincts. Le premier se consacre à un exposé de définitions touchant les éléments clés de notre sujet de recherche à savoir la ponctuation, ses signes, ses emplois et son rôle. Le second aborde le contexte d'usage de la ponctuation qui est en général l'écriture journalistique et plus particulièrement la ponctuation dans les titres d'articles. Dans un dernier temps, le troisième chapitre se propose pour présenter le corpus sur lequel nous allons mener notre étude, suivie par une analyse puis une interprétation des résultats obtenus.

Finalement, nous avons clôturé notre travail par une conclusion générale qui résume les Principaux résultats de notre recherche.

Chapitre I

La ponctuation : généralités

Introduction

La ponctuation dans la communication écrite joue un rôle essentiel permettant la lisibilité et la compréhension du texte. Ce présent chapitre se propose pour définir les concepts clés de la présente recherche à savoir la ponctuation, les signes les plus utilisés, les classifications, et les différentes fonctions de la ponctuation.

1.1 Qu'est-ce que la ponctuation ?

La ponctuation est une composante très importante dans le domaine de la langue. Elle organise le rythme du locuteur et structure ses propos. Pour Larousse, elle envoie à « l'ensemble des signes qui à l'écrit, indique les pauses et les changements dans l'intonation. Elle permet de structurer les phrases et les textes afin d'éviter les problèmes de compréhension .la ponctuation précise le sens de la phrase .Elle sert à marquer, à l'aide de signes les pauses et les inflexions de la voix dans la lecture.»¹

Pour sa part, la linguiste Nina Catach définit la ponctuation comme suit : « Ensemble des signes visuels d'organisation et de présentation accompagnant le texte écrit, intérieurs au texte et communs au manuscrit et à l'imprimé; la ponctuation comprend plusieurs classes de signes graphiques discrets et formant système, complétant ou suppléant l'information alphabétique. »²

Selon Albert DAUZAT la ponctuation est présentée comme un «*Système de signes servant à indiquer les divisions d'un texte écrit en phrases ou éléments de phrase, à noter certains rapports syntaxiques ou certaines nuances affectives de l'énoncé qui, dans le langage parlé, s'exprimeraient par des particularités du débit (notamment les pauses de l'accentuation ou de l'intonation).*»³

1.2 Les signes de la ponctuation

«*Les signes de ponctuations sont nombreux, ils servent à clarifier l'écrit et à marquer les pauses que l'on doit faire en lisant, sans oublier certaines intonations à donner* »⁴ . Nous citons quelques uns les plus utilisés comme :

A-Le point :

En règle générale le point sert à délimiter une phrase. Il marque une grande pause dans la lecture et le mot suivant commence par une majuscule. Ex : La vie est courte.

¹ - Dictionnaire de français la Rouuse, *la ponctuation*, , [En ligne], <http://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/ponctuation/62531>(consulté le :2/4/2018)

² - Nina Catach, *La ponctuation, Dans Langue française*, 1980, p. 21

³ - Albert DAUZAT, *Dictionnaire étymologique de la langue française*, Paris, 1957, p164

⁴ - Albert DAUZAT, *les signes de ponctuation*, , [Enligne], <http://www.aidenet.com>(consulté le 4/4/2018).

B- La virgule :

Elle est un signe de ponctuation important, elle indique une pause courte et elle sert à séparer les parties d'une phrase. Elle remplace les coordonnants comme "et, ni, ou", comme elle sépare les énumérations ex : Alger, Annaba, et Constantine sont des grandes villes.

C- Les deux points :

Ils servent à introduire un discours, une citation ou des paroles rapportées, une énumération, une explication ou une synthèse.

Exemple : l'enseignant dit : « félicitations mon élève. »

D-Le point d'exclamation :

Marque l'étonnement, la peur, la joie...etc. ; il est employé après une interjection, une interpellation, un ordre

Exemple : Hi ! Silence !

E-Le point d'interrogation

Il permet de terminer une phrase sous formes de questionnement.

Exemple : que dit -elle ?

F-Les points de suspension :

Ils indiquent une interruption, une emphase, un passage de texte non repris (à placer entre crochets) Le petit prince [.....] aima cet allumer [.....]

Les guillemets :

Les guillemets s'emploient pour encadrer une citation, les paroles de quelqu'un une conversation une expression ou un terme qu'on veut mettre en valeur. Ex : le journaliste dit «aéroport» !

1.3-Rôle et fonctions des signes de ponctuation

1.3.1Rôle de la ponctuation

La ponctuation permet d'organiser et de présenter le texte, d'une part, et de faciliter la compréhension du texte, d'autre part. Elle complète le message transmis par les lettres et les mots en ajoutant d'autres informations Jacques Drillon explique que : «*la ponctuation facilite le passage du texte entre auteur et lecteur.*»⁵

1.3.2 Fonctions des signes de la ponctuation

Les signes de ponctuation peuvent assurer trois fonctions essentielles : une fonction syntaxique fondée sur la fonction de séparation et d'organisation des différents signes, une fonction prosodique où les signes marquent généralement une pause, plus ou moins importante et nécessaire ; une dernière fonction sémantique, pour laquelle, un signe peut apporter un ajout sur le plan sémantique.

1.3.2.1Fonction prosodique

Les signes de ponctuation a pour première fonction est de marquer les pauses, les rythmes, l'intonation et les mélodies de la phrase parmi ces signes : le point d'exclamation et le point d'interrogation comportent plusieurs degrés intonatives qui se diffèrent pour moduler les sentiments, (ex : comme le temps passe quand on s'amuse), ou un ordre vif (ex : Sortez).

1.3.2.2Fonction syntaxique

« *La ponctuation segmente les unités syntaxiques : le texte en phrases, la phrase en groupes, le groupe en mots.*»⁶

La ponctuation ne peut pas aller à l'encontre de liens syntaxiques forts :

A- entre un nom et son complément.

B- entre le sujet et le verbe.

C- entre le verbe et son complément d'objet.

A-Démarcations à l'intérieur de la phrase⁷

Par exemple, les groupes nominaux juxtaposés sont séparés par des virgules, tandis que deux propositions juxtaposées sont séparées par un point-virgule.

⁵ - Drillon Jacques, *Traité de la ponctuation française*, Paris : Gallimard. (1991).

⁶ -fiche 4,*la ponctuation*, <https://preparerlecrpe.files.wordpress.com/2015/11/orthographe-fiche-4-la-ponctuation.pdf>(consulté le :1/4/2018)

⁷- Ibid

B-Démocratisons discursives⁸

La ponctuation permet d'insérer un élément qui relève d'un autre niveau du discours discursif. C'est notamment utile dans le cas du discours rapporté (utilisation des deux points).

1.3.2.3 Fonction sémantique⁹

La ponctuation permet d'identifier la modalité de la phrase (interrogative, exclamative, etc...)

Exemple : Le train est passé ? (sans le point d'interrogation, on ne saurait pas que c'est une question).

Elle permet aussi le découpage sémantique et syntaxique de la phrase.

Exemple : a) Nous allons manger les enfants.

b) Nous allons manger, les enfants.

a) «les enfants» est le COD du verbe manger. Ce sont donc les enfants, qui vont être dévorés.

b) «les enfants » représente ici le destinataire auquel s'adresse la parole qui est rapportée au discours directe dans cette phrase. Le locuteur appelle les enfants pour qu'ils viennent manger.

1.4 Classement des signes

On distingue au tableau ci-dessus les trois classements de ponctuation¹⁰:

Classement de Ponctuation	Description	Exemple
Ponctuation faible	La ponctuation faible, marque une petite pause ;par exemple ;la virgule qui sépare des éléments juxtaposés est un signe de ponctuation faible.	-Dans la ferme il y a un cheval, une vache, une poule.
Ponctuation moyenne	La ponctuation moyenne marque une pause plus longue ;par exemple le point- virgule qui sépare deux phrases liées par le sens de ponctuation moyenne .	-Il aime le sport ;elle préfère le foot- bal.

⁸ - Fiche 5, *la ponctuation*, (En ligne), <https://preparerlecrpe.files.wordpress.com/2015/11/orthographe-fiche-4-la-ponctuation.pdf>(consulté le :1/4/2018)

⁹ – Ibid.

¹⁰ –Yann Hourry ,les principaux signes de ponctuation, http://www.ralentirtravaux.com/lettres/cours/ponctuation.php_en , (En ligne), consulté le : 01/04/2018

Ponctuation forte	La ponctuation forte marque une pause longue comme celle à la fin d'une phrase ; le point ,le point d'exclamation ,le point d'interrogation ,les point de suspension sont des signes de ponctuation forte.	-Nous partirons demain. -Vive la paix!
--------------------------	--	---

Tableau 1 : les degrés de la ponctuation**Conclusion**

L'objectif de ce premier chapitre fut de présenter l'aspect linguistique de la ponctuation. Dans un premier temps, nous avons répertorié quelques unes de ses définitions. Aussi, il a été question de ses différentes fonctions que ce soit d'un point de vue énonciatif ou encore sur le plan syntaxique.

Enfin, le dernier élément a été consacré à la classification et catégorisation des signes de ponctuation en matière de degré.

Chapitre II

L'écriture journalistique et titrologie

Introduction

Ce chapitre met le point sur certains aspects de l'écriture journalistique et plus particulièrement la manière de structurer le titre de l'article et d'exprimer de rôles divers.

2.1-L'écriture journalistique

« *L'écriture journalistique est publiée dans le but d'informer le public. On parle alors d'écriture publique d'information. Elle doit être accessible aux lecteurs . Tout journaliste se doit d'expliquer, de décoder de trier de hiérarchiser de transmettre ses informations de manière à être lu et compris par le public le plus large. »¹¹*

Cela veut dire que, « *l'écriture journalistique est une écriture de précision. Elle est claire et concise car elle va à l'essentiel, et elle n'a pas de temps à perdre. Sa fonction ne se limite pas au simple fait de transmettre l'information, elle met en œuvre une gamme de moyens linguistiques aussi large que la gamme des fonctions à remplir en fonction de ce qu'on veut faire : informer, Convaincre. »¹²*

2.2-Les caractéristiques de l'écriture journalistique

L'écriture journalistique vise à transmettre des informations et des opinions aux lecteurs, elle devrait être faite de manière simple et compréhensible. « Le journaliste doit s'appuyer sur le brief afin de mettre aux lecteurs de creuser plus profondément dans l'idée. Donc, il devrait aussi spécifier un certain nombre de notes pour assurer que ces articles sont capturés. »¹³

A ce propos, PELISSIER affirme que « *le public a toujours besoin que les journalistes choisissent les informations qui sont considérés plus importantes. »¹⁴*

C'est pourquoi ses écrits doivent toujours avoir ces caractéristiques¹⁵ :

¹¹ - l'écriture journalistique, journée d'étude de livres, atelier : savoir écrire(mardi31janvier2012)

¹² Jean Lacouture, *le journalisme*, (Enligne), <https://www.scribd.com/dopcumenjt/314609995/Ecriture-journalistique-pdf>,(consulté le 30/4/2018)

¹³ -fiche technique, *Choisi un titre accrocher*, (Enligne),<http://etudier.com/dissertations/journalisme-jean-lacouture/6134html>(consulté le 11/5/2018)

¹⁴ - PELISSIER Nicolas *romain journalisme de presse écrite et nouveaux réseaux d'information reconfiguration théoriques et études* Cas cahier de journal n 5 décembre 1998

¹⁵ -Philippe Monvailler,*culture numérique*,(En ligne), <https://culturenumerique.webnode.fr/news/comment-rédiger-un-reportage> .Fiche Technique N°1: L'écriture Journalistique publié le mai 13, 2011, (consulté le 30/5/2018)

A-Clair : L'écriture de journal doit être facile à lire et à comprendre. Il faut choisir des phrases courtes que des phrases longues. Aussi, il faut éviter les constructions grammaticales trop compliquées. L'ordre logique le plus simple (sujet, verbe, compléments) est toujours le meilleur. Les points et virgules doivent apparaître clairement et les petits mots de liaison qui forment des liens logiques entre les phrases doivent être utilisés (par exemple: en effet, car, mais, pourtant, aussi, donc...).

B-Concret : l'écriture de journal aussi doit apporter au lecteur des informations précises. Il faut donc éviter de dire des "généralités" que tout le monde sait déjà. Pour intéresser son lecteur, il doit donner des détails concrets, et non pas rester dans l'abstrait.

C- Présent : Il faut écrire au présent pour que l'histoire que l'on raconte au lecteur soit vivante. Le présent c'est plus facile, plus simple que le passé, donc, c'est plus clair. Car Le présent permet de raconter des choses plus proches de nous.

2.3-la Titrologie

La titrologie c'est l'étude fonctionnelle, structurale et génétique des titres, de leur histoire et de leur attribution. Pierre-Marc de Biasile présente la titrologie comme « *un néologisme qui a été forgé sur mesure pour définir un nouveau champ d'investigation : l'ensemble des recherches et des théorisations sur le titre, sa genèse et sa fonction en arts plastiques.* »¹⁶

Selon Marianne Jakobi: «*Le mot Titrologie n'est pas vraiment attesté dans les dictionnaires il faisait référence à la science du « titre » et à l'étude de son logos : sa logique, son histoire et sa formalisation.*»¹⁷, donc la titrologie est un domaine qui avait rarement été exploré.

2.3.1. -Qu'est ce qu'un titre ?

Le mot titre d'origine latin «titulus», ce dernier peut avoir plusieurs définitions. Selon le Robert le titre signifie «*désignation d'un sujet traité (dans un livre) : nom donné (à une œuvre littéraire) par son auteur et qui évoque plus ou moins clairement son contenu deuxième titre d'un ouvrage.*»¹⁸

¹⁶ - Pierre-Marc De Biasile, M. Jakobi, S. Le Men, *La Fabrique Du Titre*, Paris, 2012

¹⁷ - Ibid.

¹⁸ -Dictionnaire de français, le Robert, *la ponctuation*, , [En ligne], <http://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/ponctuation/62531>(consulté le :3/4/2018)

Il renvoie aussi au nom d'un texte, d'une œuvre. Il pourrait correspondre à une expression phrase généralement en gros caractères qui présentent un article journalistique, titre d'un paragraphe.

2.3.1.1-Les fonctions des titres

Nous avons relevé plusieurs classifications des fonctions du titre qui diffèrent également en fonction de l'auteur :

Auteur	Les Fonctions De Titre
Patrick Charaudeau ¹⁹	<p>Pour lui le titre, de par ses diverses fonctions, est une entité à part entière, un texte à lui seul. Il distingue trois fonctions principales :</p> <p>Fonction épiphanique : Le titre sert à communiquer la nouvelle.</p> <p>Fonction guide : Le titre est le raccourci qui conduit vers l'article.</p> <p>Fonction de condensation : Le titre résume la nouvelle et n'en communique que l'essentiel.</p>
Gérard Genette ²⁰	<p>Selon lui le titre pourrait avoir trois fonctions principales :</p> <p>Fonction de désignation : Le titre sert à désigner, à qualifier et à identifier le texte qu'il chapeaute. Il est, de ce fait, un élément clé et indispensable surtout dans le domaine qui nous intéresse, celui de la presse écrite.</p> <p>Fonction descriptive : Le titre sert à décrire, à exposer et à présenter l'œuvre. En analysant cette fonction, Genette arrive à la conclusion selon laquelle il existerait deux types de titres : thématiques (reposant sur le contenu) et rhématiques (reposant sur la forme).</p> <p>Fonction séductrice : Le titre, lorsqu'il est bien structuré, joue le rôle d'un aimant qui attire le lecteur et le pousse à lire le texte en entier. En effet, comme il est la première image renvoyé aux lecteurs, il doit les séduire en mélangeant indices et suspens qui vont à la fois leur donner une idée sur le contenu mais les laisser assoiffés de lire l'article.</p>
Claude Furet ²¹	<p>Pour lui le titre, doit inéluctablement remplir cinq fonctions:</p> <p>Accrocher le regard des lecteurs, permettre le choix de lecture, donner envie de lire l'article, contribuer à l'image du journal, structurer la page.</p>

Tableau 2 : Les fonctions de titre

¹⁹ - CHARAUDEAU Patrick (1983), *langage et discours: Eléments de sémiolinguistique*, Paris, Hachette Université

²⁰ - GENETTE Gérard (1972), *Figure III*, Paris, Seuil, p. 76

²¹ - FURET Claude (1995), *Le titre : Pour donner envie de lire*, Paris, Ed. Du Centre De formation Et De Perfectionnement Des Journalistes

2.3.1.2-La typologie des titres

Selon de Jean –Luc Martin –Lagardette, journaliste et professeur de déontologie²², on distingue deux familles de titres : les titres informatifs et titres incitatifs.

A-les titres informatifs

«Informatifs» parce qu'ils donnent une information précise .Ils doivent ainsi répondre à deux ou trois des questions fondamentales qui ?quoi ?quand ?ou ?et pourquoi ? En lisant le titre informatifs on sait de qu'il s'agit ? , de quoi il s'agit ? Et où cela se passe ? Donc c'est bien un titre informatifs.

B- les titres incitatifs

Ce ne sont pas des titres qui résument les informations principales de l'article mais des titres qui sont curieux originaux étonnants en les lisant, on ne connaît pas l'information principale de l'article mais on a très envie de lire cet article pour savoir de qui ? de quoi ?et de quoi il s'agit ? «Ce titre incite le lecteur d'entrer dans l'article et de le lire en entier.»²³

2.4- Les manifestations du titre dans l'écrit journalistique

«Le titre dans l'écrit journalistique se représenté comme un désignateur et un guide dès le premier contact, en effet, pour Barthe Roland «le texte est un temple et le titre est son portique. »²⁴

Sa représentation est différente selon le genre de l'article, alors, si on parle d'un titre en voit une structure qui est différente .Elle peut être sous forme d'une phrase complète, phrase nominale, phrase verbale, ou une phrase active/passive.

2.4.1-la phrase complète : il s'agit d'un titre qui se compose deux éléments essentiels (sujet+verbe), comme il peut dilater à des autres composantes comme :complément d'objet direct (COD) ,complément circonstanciels ,attributs...etc.

Exemple : «les lois adoptées viennent renforcer l'Etat de droit»

²² – Jean-lu Martin-LAGARDETTE,le guide de l'écriture journalistique 8/1/2009,(En ligne)
<https://www.amazon.fr/guide-l'écriture-journalistique-Jean-Luc-Martin-la-Gardette/dpi/2707147532> (consulté le 3/5/2018)

²³ Fiche technique N5 :choisir un titre« accrocheur » ,(En ligne),
<http://www.omarlecheri.net/index.php/2016/5/23/fiche-technique-n5-choisir-un-titre-accrocheur/>consulté le 23/5/2018)

²⁴ - BARTHRE ROLAND ,*L'empire Des Signes* , Coll Points Essais Seuil ,11OCTOBRE 2007

2.4.2-la phrase nominale (SN) : elle s'agit d'un groupe des noms comme les noms des hommes politiques, des artistes, des lieux, noms des équipes sportifs ...etc.

2.4.3-La phrase verbale : le journaliste évite les verbes conjugués dans sa production des titres, mais dans cette structure il privilégie d'employer les titres qui ont conjugués au présent.

2.5-Titre et titraile

Dans le métier de journalisme rien n'ai laissé à l'hasard dès le titre et ses composants jusqu'à la fin d'article .Les différents parties du titre et ses modalités son appelées la titraile.

FREDERI Chausse explique les éléments qui constituent le titraile²⁵:

2.5.1-Un surtitre : est une annonce du titre lui-même .Le titre, le plus important annonce les éléments contenus dans le texte.

2.5.2-Un sous-titre : peut se placer entre le titre et le chapitre dans le même caractère que le surtitre .Il précise le titre.

2.5.3-Un chapeau : permet de connaître 50 mots environ le contenu du texte introduit ou résume et accroche les lecteurs.

2.5.4-Des intertitres : permet de créer des séparations dans le texte pour le rendre lisible, mettre en avant des informations essentielles et permettent aux lecteur de respirer le contenu de l'article.

²⁵ - Frédéri Chausse, «les changement de pratiques journalistiques au Québec à travers l'étude des titres et annonces : la presse, 1945et1995», avril 1997,p25/26

Conclusion

Nous constatons dans ce chapitre que les titres occupent une place très pertinente au sein de l'article. Donc, le journaliste doit toujours les étudier et les soigner pour donner l'envie et la curiosité à ses lecteurs.

Chapitre III

Analyse et Interprétation

Introduction

Notre finalité dans ce chapitre est de savoir quel sens derrière telle ponctuation dans les titres d'articles de journaux. Dans un premier temps, nous décrivons le corpus qui est l'ensemble de titres d'articles de journaux de la presse écrite francophone en Algérie. Puis, nous analysons l'usage de tel signe ponctuation pour telle finalité.

3.1- Présentation et description du corpus

Dans la presse écrite, le titre de l'article joue un rôle important car, dans la plupart des cas, il dépend le suivi et la lecture. En d'autres termes, il invite, incite et sollicite à la lecture. Grâce à lui, une telle personne décide ou non de lire, qu'il s'agisse d'un intérêt personnel pour cette personne ou juste d'un passage sollicité par l'effet que produit un tel titre.

L'objet d'étude dans la présente recherche est la ponctuation dans les titres d'articles de la presse écrite francophones en Algérie. Il s'agit de la structuration de titres et de la finalité derrière tel usage de la ponctuation. Donc, notre corpus est une collecte de titres d'articles de quatre journaux algériens à savoir El Watan, l'Horizon, El Moudjahid et la Liberté.

Journal	Rubrique	Titres
El Watan 18 mai 2018	Actualité	<i>Ramadhan et travail : à la recherche du temps perdu</i>
		<i>Algérie –Maroc : Mains d'or en pleine «guère froide»</i>
		<i>Le coup de cœur de la semaine : comment réduire le gaspillage ?</i>
	Sport	<i>Coupes africaines : Bonnes opérations de l'USMA et de MCA</i>
		<i>L'Atlético Madrid et Grizmann brisent le rêve de Marseille</i>
		<i>L'AMA maintient la pression sur la Russie</i>
	Economie	<i>Rachat de la raffinerie italienne d'Augusta : les explications de Sonatrach</i>
		<i>Location automobile : ALD auto motive perçoit une meilleure mobilité</i>
		<i>Marcher pétrolier : le Brent frôle 79 dollars</i>

Liberté 17/5/2018	Actualité	<i>Et la santé : comment cv va ?</i>
	International	<i>Palastine rappel des ambassadeurs à Washington et de 4 pays d'Europe</i>
		<i>Le conseil européen dénonce «l'attitude capricieuse de Trump»</i>
	Sport	<i>Doudane, Rahou et Karouf composeront la cellule de recrutement</i>
Horizon 14/5/2018	Environnement	<i>Valorisation des déchets : ce que préconisent les experts Sud-coréens</i>
	Histoire	<i>Massacres du 8 mai 1945 prémices du 1^{er} Novembre</i>
	Médias	<i>Audiovisuel : kaouane parle de «bataille de contenu»</i>
	Actualité	<i>Le ministre du commerce à Blida : «le consommateur doit rationaliser ses achats»</i>
EL Moudjahid 14/5/2018	L'évènement	<i>«La stratégie du développement industriel à la porté ses fruits»</i>
	Solidarité	<i>15.500 couffons livrés et 21 restaurants «ERRAHMA» ouverts</i>
	Sport	<i>Qui rejoindra l'USMA et l'USMB ?</i>
		<i>En bref...</i>

Tableau 3 :les titres de journaux

Commentaire :

D'après ces données, nous remarquons qu'il ya des points communs dans les rubriques constituant les journaux choisis tel que le journal de El Watan, Liberté, ainsi que d'autres différences comme le journal de EL Moudjahid et l'Horizon.

3.2-Analyse et Interprétation

3.2.1 Le point :

D'un point de vue textuel, le titre est élément paratextuel visiblement isolé. C'est pourquoi, le point dans les titres d'articles de journaux n'est pas un élément essentiel car les titres des journaux ne sont que des phrases autonomes.

Exemples : (1) L'AMA maintient la pression sur la Russie

(2) Palastine rappel des ambassadeurs à Washington et de 4pays d'Europe

Donc nous avons remarqué ici que les articles de presse et leurs titres forment ensemble une entité à ne pas briser par un point.

3.2.2 Les deux points :

Dans les exemples qui suivent, nous constatons que les journalistes utilisent les deux points pour procéder à une explication ou faire preuve à un rapport de cause ou de conséquence :

Exemple :

- (4) Ramadhan et travail : à la recherche du temps perdu
- (5) Coupes africaines : bonnes opérations de l'USMA et de MCA
- (6) Valorisation des déchets : ce que préconisent les experts Sud – coréens
- (7) Le ministre du commerce à Blida : « le consommateur doit rationaliser ses achats »

Les deux points dans les titres expriment de différentes valeurs .En(4), ils expriment une cause engendrée de deux éléments mis en opposition, Ramadhan et travail. En (5), ils introduisent des résultats et répondent à la situation de ces clubs dans les compétitions continentales. En revanche, en (6) .Ils anticipent la visé communicative et introduisent des précessions. Pour le cas de l'exemple (7), les deux points introduisent les propos, le discours direct.

3.2.3 Guillemets :

Le journaliste manipule les guillemets pour indiquer qu'il s'agit :

Soit du discours rapporté direct :

Exemple : (7) Le ministre du commerce à Blida : « le consommateur doit rationaliser ses achats»

En effet, dans le titre Le ministre du commerce à Blida «le consommateur doit rationaliser ses achats», le titre met le discours du ministre entre guillemets pour montrer que cela ne relève pas de ses propres propos mais plutôt de ceux de l'énonciateur évoqué dans le surtitre.

Soit de mettre en relief un mot ou une expression du titre :

Exemples :

(8) 15.500 couffons livrés et 21 restaurants «ERRAHMA»

(9) Audiovisuel : kaouane parle de «bataille de contenu»

Pour le cas de (8), il s'agit des guillemets qui marquent doublement le mot. D'une part, ils signalent que ce mot est étrange par rapport à la langue française et ils le marquent encore en caractère majuscule. De l'autre part, pour montrer aux lecteurs qu'il s'agit d'une dénomination de type de restaurants qui offrent des repas gratuits pendant ce mois sacré, Ramadhan. Quant à l'exemple (9), les guillemets servent à décrire le paysage médiatique pendant le mois de Ramadhan en termes de concurrence entre les chaînes de TV et ce que présente chacune aux téléspectateurs. Il s'agit donc d'une sorte de qualification.

3.2.4 Le point d'interrogation

Nous avons vu aussi que le journaliste utilise le point d'interrogation qui est l'un des rares signes de ponctuation possible dans le titre des journaux

Exemples : (10) Le coup de cœur de la semaine : comment réduire le gaspillage ?

(11) Et la santé : comment ça va ?

(12) Qui rejoindra l'USMA et l'USMB ?

Dans l'exemple (10), le titre fait un appel à une action après avoir mentionné le problème (problème de gaspillage) afin de l'étudier ou l'analyser à la suite de l'article. Donc, il fait un constat et signale le problème, puis il sensibilise les personnes concernées.

Tandis que dans le titre (11), et après avoir fait l'état des lieux de nombreux domaines, le journaliste arrive, par l'emploi de *Et* en début, à un domaine qui devrait être sain. Il crée du burlesque, il cherche l'état d'une chose supposée être en bon état (état de la santé). On sous entend la réponse *mal* d'un secteur qui devrait calmer les maux. L'exemple (12), il s'agit d'une question proprement dite, le journaliste s'interroge sur qui affronteront les deux équipes l'USMA et l'USMB.

Donc, nous voyons que le point d'interrogation ne se réserve pas seulement à la question proprement dite. En fait, il pourrait exprimer d'autres valeurs.

3.2.5 Les points de suspension

L'emploi des points de suspension dans un titre journalistique indique que la phrase n'est pas finie et qu'il y a des propos sous-entendus. Cet inachèvement exigerait une compétence pragmatique pour pouvoir saisir le silence des points de suspension. A titre d'exemple, (13) *En bref ...*, les points de suspension introduisent des informations suivantes sans trop de détails.

3.2.6 La virgule

Le journaliste emploie la virgule pour séparer des mots ou des phrases. L'exemple (03) Doudane, Rahou et Karouf composeront la cellule de recrutement la virgule sépare les composants du groupe-sujets. A noter que dans ce corpus limité, nous n'avons pas remarqué la présence de la virgule que dans cet exemple (03).

3.2.7 Le trait d'union

Ce signe est rarement utilisé par le titre. Il a pour but d'associer deux éléments pour donner lieu à une même unité lexicale. En revanche dans le cas (15) Algérie – Maroc : Mains d'or en pleine « guerre froide », le journaliste manipule ce signe pour faire d'abord un appel de titre, pour établir un rapport, une comparaison, une confrontation au sens politique entre ces deux pays. Ce rapport se trouve qualifié de « guerre froide » en fin de titre.

3.3 La ponctuation dans les titres d'articles de journaux

A l'instar des titres, le titre d'un article journalistique manque de ponctuation finale puisqu'il constitue une phrase isolée, qui n'a aucun lien syntaxique avec une autre phrase. Comme l'indiquait A. Dugas : « *Le point n'est pas nécessaire dans les titres d'ouvrage ou de sections de texte parce que ce sont des phrases isolées, donc on n'a pas besoin de séparateur.* »²⁶

Nous avons constaté que l'usage normatif de la ponctuation n'a pas été toujours le cas. En fait, le journaliste l'a manipulée suivant ses attentes telles que le cas du point d'interrogation qui n'a pas par conséquent exprimé des questions proprement dites. La ponctuation a aussi exprimé des modalités énonciatives que ce soit de l'interrogation ou encore de ceux des deux points. Ces derniers de leur tour n'avaient pas été seulement réservés à leur usage de discours rapporté.

²⁶ - DUGAS André « *Ponctuation et syntaxe* », 1995, p. 144

Donc, la fréquence de ces deux signes se marque massivement dans les titres d'articles de journaux en raison de leur apport en plus de la langue, ils produisent un effet et manifestent la subjectivité de l'auteur.

D'un autre côté, nous avons remarqué que les guillemets ont été utilisés en deux emplois différents. L'un correspond à l'usage discursif servant de mentionner fidèlement les propos d'autrui, le discours direct rapporté. L'autre concerne le fait de mettre en évidence ou de mise en valeur d'un mot ou d'une expression dans les composants d'un titre.

Conclusion :

Dans ce chapitre, nous avons retenu que l'usage de toutes signes de ponctuation dans un titre journalistique joue un rôle très important pour créer et inciter la curiosité du lecteur .Parmi ces signes de ponctuation en cite :le point qui n'est pas un élément essentiel dans le titre journalistique, les deux points qui précédée a une explication, les guillemets aussi pour indiquer un discours direct ou mettre en relief un mot, sans oublier bien sur les autres signes tels que le point d'interrogation, le point de suspension, la virgule, le trait d'union, ... etc.

Conclusion générale

Dans le cadre de notre recherche, nous avons retenu que le titre d'article dans la presse écrite francophone algériennes occupe une place primordiale car le journaliste doit le présenter non seulement d'une façon qui capte et éveille la curiosité de ses lecteurs, mais aussi de faire informer de la visée argumentative de l'auteur de l'article ou encore de la politique de son journal.

Le but de cette recherche était de voir comment le journaliste manipule la ponctuation pour structurer d'une part son titre et, de l'autre part, d'amener les lecteurs à une telle conclusion.

Aussi et à travers l'analyse de notre corpus, nous avons constaté que le choix de la ponctuation dans un titre journalistique joue un rôle très important.

L'ordre purement linguistique ne pourrait parfois donner lieu à la finalité du sujet parlant ; la ponctuation a la capacité de combler le non-dit, il s'agit en quelque sorte de la fonction sémantique de la ponctuation. Cette dernière a, comme nous avons vu, la capacité de refléter la conclusion que le journaliste voulait transmettre.

Tant que le titre est un élément introductif dans l'article journalistique, le journaliste doit choisir des formules représentatives et il doit employer certains signes de ponctuation dans ces titres pour créer et inciter la curiosité du lecteur.

Nous avons retenu aussi que le journaliste manipule le point d'interrogation non seulement pour poser une question, donner des ordres, s'exclamer ou d'informer, mais aussi pour exprimer d'autres valeurs. En fait, il utilise les deux points aussi pour donner une explication ou faire preuve à un rapport de cause ou de conséquence, il emploie la virgule pour séparer des mots ou des phrases et en même temps pour laisser une suite du même ordre d'idées au lecteur à en deviner, sorte de partage et de participation.

D'un autre part, nous avons remarqué que les guillemets ont été utilisés en deux emplois différents. L'un correspond à l'usage discursif servant de mentionner fidèlement les propos d'autrui, le discours direct rapporté. L'autre concerne le fait de mettre en élément en évidence ou de mise en valeur d'un mot ou d'une expression dans les composants d'un titre.

Notre étude nous a montré que la manipulation de tout signe de ponctuation dans un titre journalistique amène et oriente l'attention des lecteurs. La ponctuation a aussi une fonction argumentative du fait de son pouvoir à convaincre le public par sa force persuasive. C'est pourquoi, nous proposons de traiter la ponctuation du titre journalistique dans une autre prescriptive pragmatique qui pourrait prendre en compte le contexte, par exemple, l'analyse de la ponctuation dans les titres des journaux par rapport au contexte c'est-à-dire la relation entre la ponctuation et le contenu de l'article. Autrement dit, la capacité de la ponctuation à refléter par anticipation le contenu de l'article par le biais du titre.

Références bibliographiques

Ouvrages

- 1-BARTHES (R), *L'empire Des Signes*, Coll Points Essais, Seuil, Paris, 2007
- 2-CHARAUDEAU (P), *langage et discours : Eléments de sémiolinguistique*, Paris, Hachette Université ,(1983),
- 3 -CHAUSSEE(F), *langage et discours : Eléments de sémiolinguistique*, Paris, Hachette Université, (1983)
- 4-CATACH(N), *La ponctuation, Dans Langue française*, Paris, (1980)
- 5-DAUZAT(A), *Dictionnaire étymologique de la langue française*.Paris, (1995)
- 6- DUGAS (A) « *Ponctuation et syntaxe* », 1995, p. 144
- 7 -DRILLON(J), *Traité de la ponctuation française*, Gallimard, Paris, (1991)
- 8 - FURET (C), *Le titre : Pour donner envie de lire*, Paris, Ed. Du Centre De formation Et de Perfectionnement Des Journalistes, (1995)
- 9-GENETTE (G), *Figure III*, Paris, Seuil, (1972)
- 10 -PELISSIER (N), *romain journalisme de presse écrite et nouveaux réseaux d'information reconfiguration théoriques*, Etudes de cas cahier de journal n5décembre ,1998
- 11 -Pierre-Marc De Biasile, M. Jakobi, S. Le Men, *La Fabrique Du Titre*, Paris, 2012

Dictionnaires

- 1-Larousse multimédia. 2010, (version numérique).
- 2-Le Grand Robert. 2005, (Version numérique).

Sitographie :

1. Dictionnaire de français la Rouse,*la ponctuation*, , [En ligne], <http://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/ponctuation/62531>(consulté le :2/4/2018)
2. Albert DAUZAT,*les signes de ponctuation*, [Enligne],<http://www.aidenet.com>,(consulté le 4/4/2018).

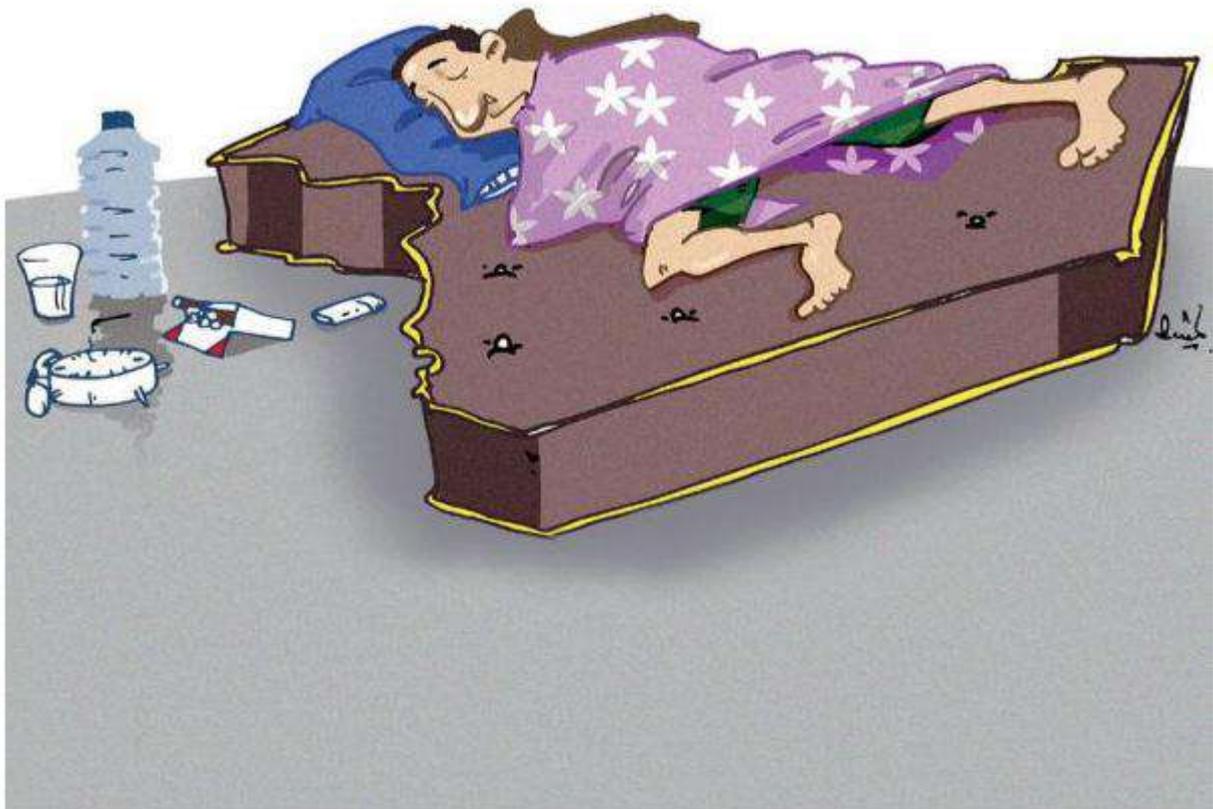
Références bibliographiques

3. [Http://Www.Robert.Fr/Dictionnaire/Francais/Titre/7824](http://Www.Robert.Fr/Dictionnaire/Francais/Titre/7824) (Consulté le 3/5/2018).
4. Yann Hourry ,les principaux signes de ponctuation, (En ligne), <http://www.ralentirtravaux.com/lettres/cours/ponctuation.phpen>, (consulté le: 1/4/2018)
5. Fiche technique, *Choisi un titre accrocher*, (Enligne), <http.etudier.com/dissertatrions/journalisme-jean-lacouture/6134html> (consulté le 11/5/2018)
6. Philipe Monvailler, *culture numérique*, (En ligne), <https://culturenumerique.webnode.fr/news/comment-rédiger-un-reportage>. Fiche Technique N°1 : L'écriture Journalistique publié le mai 13, 2011
7. Jean-lu Martin-LAGARDETTE, le guide de l'écriture journalistique 08/1/2009, (En ligne), <https://www.amazon.fr/guide-l'écriture-journalistique-Jean-Luc-Martin-la-Gardette/dpi/2707147532>, (consulté le 3/5/2018)
8. fiche 4,*la ponctuation*,(En ligne), <https://preparerlecrpe.files.wordpress.com/2015/11/orthographe-fiche-4-la-ponctuation.pdf> (consulté le :1/4/2018)
9. Jean Lacouture, *le journalisme*, (En ligne), <https://www.scribd.com/doc/314609995/Ecriture-journalistique-pdf>.(consulté le 30/4/2018)
10. Fiche technique N5 :*choisir un titre« accrocheur »* ,(En ligne), <http://www.omarlecheri.net/index.php/2016/5/23/fiche-technique-n5-choisir-un-titre-accrocheur/>,(consulté le 23/5/2018)
11. Dictionnaire de francais, le Robert,*la ponctuation*, , [En ligne], <http://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/ponctuation/62531>(consulté le :3/4/2018)

Annexes

Article 1

El Watan 18-05-2018



Ramadhan et travail : A la recherche du temps perdu Même décor pour les Algériens pendant le Ramadhan. Une journée qui se résume en un peu de travail, beaucoup de sommeil. Difficile pour certaines entreprises de cerner et mieux contrôler les horaires de travail pourtant officiellement allégés pour l'occasion. Chaque année, la Fonction publique...

Article 2 El Watan 18-05-2018



Algérie-Maroc Mains d'or en pleine «guerre froide»

Ils sont près de 15 000 ces Marocains en situation irrégulière, notamment des artisans dans le bâtiment et la boulangerie qui contribuent, discrètement, à l'édification d'un pays : l'Algérie. Discrètement, car ces ouvriers qualifiés travaillent dans la clandestinité. Enfin presque, puisque,...

Article 3 El Watan; le Jeudi 17 Mai 2018

Rachat de la raffinerie italienne d'Augusta, Les explications de Sonatrach

Contacté, le vice-président du groupe en charge de la production et de l'exploitation souligne que l'acquisition, qui sera effective le 1er janvier 2019, ne souffre d'aucune irrégularité, «quelle qu'en soit la forme», et que «la prétendue polémique est plus le fait des écrits de presse, en Italie et en Algérie, que de celui des principaux concernés par la transaction». Pour Salah Mekmouche, «en vertu du contrat de rachat signé avec la filiale italienne d'ExxonMobil, Esso Italiana, c'est l'ancien propriétaire qui continuera à gérer, pour le compte de Sonatrach, les affaires de la raffinerie», et donc «son actif et son passif pendant les dix prochaines années». Il rappelle que le PDG de Sonatrach, Abdelmoumen Ould Kaddour, a déjà expliqué que rien n'allait changer dans la gestion de la raffinerie, qui continuera à être gérée comme par le passé, et qu'aucun licenciement ne sera opéré. Le responsable de Sonatrach ajoute que «selon le deal conclu avec la filiale d'ExxonMobil, Sonatrach fera partie d'un directoire qui prendra en charge le suivi, la surveillance et l'inspection au sein de la raffinerie» et des autres actifs acquis par le groupe.

Article 4 Liberté 17-05-2018

Le Conseil européen dénonce "l'attitude capricieuse" de Trump

Le président du Conseil européen, Donald Tusk, a dénoncé hier "l'attitude capricieuse" du gouvernement de Donald Trump, quelques heures avant une réunion des 28 dirigeants de l'UE à Sofia. "Nous sommes témoins aujourd'hui d'un nouveau phénomène : l'attitude capricieuse de l'administration américaine", a déploré M. Tusk, faisant allusion aux décisions fracassantes du président américain sur le nucléaire iranien et le commerce international, auxquelles les Européens veulent apporter une réponse collective. "Quand on regarde les dernières décisions du président Trump, on pourrait même se dire qu'avec de tels amis, on n'a pas besoin d'ennemis", a poursuivi l'ancien Premier ministre polonais, qui coordonne les sommets des chefs d'État et de gouvernement de l'Union européenne. "Mais franchement, l'UE devrait être reconnaissante. Grâce à lui, nous nous sommes débarrassés de toutes nos illusions. Nous avons pris conscience que si nous avons besoin d'un coup de main, il ne faudra compter que sur nous-mêmes", -t-il martelé.

Article 5 HORIZONS / Vendredi 18 - Samedi 19 Mai 2018

LE MINISTRE DU COMMERCE À BLIDA

«Le consommateur doit rationaliser ses achats»

Saïd Djellab a exhorté, jeudi dernier, les consommateurs à être plus raisonnables, notamment face aux étals où certains produits, en ce début du mois de Ramadhan, se vendent plus chers. Selon lui, «la forte demande, souvent injustifiée, provoque une hausse des prix». «Évitez d'acheter les produits dont les prix enregistrent une importante hausse», a-t-il recommandé. Lors de sa visite, où il s'est rendu au marché de gros des fruits et légumes de Boufariket dans des marchés de proximité dans la commune de Blida et Ouled Yaïche, Djellab a dit s'attendre à «une baisse des prix des fruits et légumes, particulièrement les produits ayant connu une hausse ces derniers jours, comme la tomate (140 DA) et la courgette (110) dans les trois prochains jours». «Engros, les prix restent abordables, sauf pour la courgette et la tomate», a-t-il ajouté. Il a assuré que le contrôle sera renforcé pour voir si des quantités ne sont pas stockées «pour provoquer une hausse des prix». Le ministre a déploré l'anarchie et la désorganisation qui règnent dans le marché de gros. Il a d'ailleurs demandé à ce que le marché soit délocalisé. «Ce marché de gros était utile, mais plus maintenant», s'est exclamé le ministre qui encourage les marchés de proximité où les prix affichés par les vendeurs-agriculteurs sont moins élevés. Le ministre du Commerce a salué l'initiative de la Chambre de commerce et d'industrie de Blida, qui a ouvert deux marchés de solidarité à l'occasion du Ramadhan. Le premier est destiné à la vente de produits alimentaires au niveau du Club équestre. Le deuxième, à la salle omnisports d'Ouled Yaïch, est réservé à la vente des fruits et légumes. Djellab a tenu à remercier les opérateurs économiques adhérents au Club des entrepreneurs et industriels de la Mitidja d'avoir participé à cette opération. «Ces marchés de solidarité participent aussi à la promotion du produit local, dont la qualité n'a rien à envier à celle des produits qu'on importe», a fait remarquer Djellab. Selon les explications fournies sur place au ministre, ces deux marchés écoulent différents produits alimentaires de large consommation «à des prix concurrentiels, au grand bonheur des citoyens». A une question sur le niveau d'influence de l'Union européenne sur la liste des produits interdits d'importation, le ministre a affirmé que la relation entre l'Algérie et l'UE est basée sur le dialogue permanent dans différents domaines, notamment les transactions commerciales.

Audiovisuel : Kaouane parle de « bataille de contenu »



Le ministre de la communication a souligné jeudi que la véritable bataille à engager actuellement doit s'articuler autour du contenu audiovisuel. Il répondait à une question d'un membre du conseil de la nation qui, lors d'une session consacrée aux questions orales, l'avait sollicité à initier le lancement d'une nouvelle chaîne internationale dont le but serait de vendre la véritable image de l'Algérie.

Selon le ministre, « ce genre de projet implique des moyens humains et techniques nouveaux en plus d'un important budget. Pas seulement. Il faudrait établir une étude de performance qui tient compte de la concurrence féroce caractérisant ce domaine ». Il serait plus « sage » poursuit-il « de se focaliser actuellement sur l'amélioration des prestations des cinq chaînes existantes au lieu de gaspiller les moyens actuels dans une démarche dont les résultats sont incertains ».

« La réalité exige de nous de consolider et de développer la télévision algérienne comparativement à d'autres pays tels que la France qui vient d'entamer une révolution en terme de reconfiguration du paysage audiovisuel. Nous devons nous référer à ce genre d'expérience car le monde télévisuel est en constante mutation. L'enjeu principal pour l'Algérie c'est le contenu. C'est la véritable bataille qu'il faudra engager. Nous devons concevoir un contenu audiovisuel qui soit purement national. Il est, par exemple, décevant de voir l'absence d'un contenu médiatique algérien traitant de la mémoire nationale, alors que des écrits étrangers sur cette question sont innombrables. On souhaite qu'il y est une touche audiovisuelle authentiquement algérienne dans les années à venir » a-t-il expliqué.

Le ministre de la communication a affirmé qu'il partageait parfaitement l'avis du sénateur Mohamed Kissaoui concernant le rôle des médias dans la promotion de l'image du pays. Il a alors mis en avant « les efforts consentis par le président de la République pour améliorer le rendement du secteur de la communication à l'échelle nationale et internationale dans le cadre d'un système médiatique qui tient compte de nos spécificités, de nos orientations et de nos ambitions dans tous les domaines ».

(...)

Article 7 El Moudjahid 19-05-2018

15.500 couffins livrés et 21 restaurants « ERRAHMA » ouverts

Après avoir finalisé les listes des personnes nécessiteuses et ayant droit à des aides sociales, les 21 communes de la wilaya de Béchar s'affairent à présent à livrer les 15.500 couffins du ramadhan à leurs bénéficiaires et répartis conformément aux quotas attribués à chaque commune, la commune de Béchar ayant bénéficié du plus gros lot (7.676 couffins) compte tenu du nombre élevé des familles dans le besoin, suivi de la commune de Kénadsa, avec 1.550 couffins. Cette opération de distribution d'aides alimentaires et à laquelle prennent également part d'autres partenaires, aura également nécessité un apport supplémentaire de 1.990 couffins, octroyés par les services de la Direction de l'Action Sociale, en raison du nombre élevé des demandeurs de cette aide. A l'occasion de ce mois sacré du ramadhan, il convient de rappeler que 21 restaurants fixes « Errahma » sont répartis à travers le territoire de la wilaya, entièrement financés et tenus par des bienfaiteurs. Il ne va pas sans dire aussi que bien d'autres actions en tous genres sont quotidiennement entreprises de la part des citoyens, en cette période du mois sacré du ramadhan.

Article 8 El Moudjahid 19-05-2018

Ligue 1 (30e et dernière journée) : Qui rejoindra l'USMH et l'USMB ?

Cette fin du championnat national de Ligue 1 sera, a n'en pas douter, très riche en enseignements. Qui va être le troisième relégable, qui accompagnera l'USMH et l'USM Blida en Ligue 2 ? Il est vrai que trois clubs sont concernés à divers degrés. On peut citer le DRBT, l'O Médéa et l'US Biskra.

Cette fin du championnat national de Ligue 1 sera, a n'en pas douter, très riche en enseignements. Qui va être le troisième relégable, qui accompagnera l'USMH et l'USM Blida en Ligue 2 ? Il est vrai que trois clubs sont concernés à divers degrés. On peut citer le DRBT, l'O Médéa et l'US Biskra.

Par conséquent, on subodore d'ores et déjà que la bataille sera on ne peut plus rude. Les Biskris, avec 31pts, sont plus proches de la relégation que DRBT (34pts) et l'O Médéa (33pts). Tout est clair en cette fin du présent exercice. Les gars de Biskra, qui reçoivent l'USMH, doivent impérativement l'emporter et attendre après les autres résultats des équipes les plus proches. Face à des Harrachis, qui ne pensent qu'à terminer cette saison en beauté, même s'ils savent qu'ils évolueront l'an prochain en division inférieure, la tâche ne sera pas aisée. Ils doivent donc tout entreprendre pour rendre les choses difficiles aux locaux Ces derniers qui ont renoué avec la gagne ces derniers temps ne vont pas laisser cette opportunité leur filer entre les doigts. Ils seront favoris, mais...

(...)

Résumé

Notre travail intitulé « **Le fonctionnement de la ponctuation dans les titres de journaux francophones algériens** » a pour objectif de voir comment le journaliste manipule la ponctuation afin de structurer ses titres et amener au même temps les lecteurs à comprendre de quoi il s'agit comme contenu de l'article. Donc, le choix de la ponctuation joue un rôle très important, en permettant d'anticiper sur la visé communicative du journaliste et met le lecteur dans le sujet de l'article.

Mots clés : *écriture journalistique, titre d'article, ponctuation, anticipation*

الملخص

يهدف عملنا ، "عمل علامات الترقيم في الصحف الفرنكوفونية الجزائرية" ، إلى معرفة كيفية تعامل الصحفي مع علامات الترقيم من أجل تنظيم عناوينه وفي الوقت نفسه جعل القراء يفهمون المحتوى المتضمن من المادة. لذا فإن اختيار علامات الترقيم يلعب دوراً مهماً للغاية ، حيث يتنبأ الأخير بفكر الصحفي ويضع القارئ في موضوع المقالة.
الكلمات المفتاحية: الكتابة الصحفية ، عنوان المقالة ، الترقيم ، التوقع

Abstract

Our work, "**The Functioning of Punctuation in Algerian Francophone Newspapers**", aims to see how the journalist manipulates punctuation in order to structure his titles and at the same time make readers understand what is involved as content. of the article. So the choice of punctuation plays a very important role, the latter anticipates the journalist's thinking and puts the reader in the subject of the article.

Keywords: journalistic writing, article title, punctuation, anticipation